

— Милостивый государь, милостивый государь! — воскликнул Мармеладов, оправившись, — о государь мой, вам, может быть, всё это в смех, как и прочим, и только беспокою я вас глупостию всех этих мизерных подробностей домашней жизни моей, ну а мне не в смех!

(2 балла)

11. Объясните значение фразеологизма, употребленного в этом отрывке, а также значение слов, которые являются компонентами этого фразеологизма:

Ну-с, государь ты мой (Мармеладов вдруг как будто вздрогнул, поднял голову и в упор посмотрел на своего слушателя), ну-с, а на другой же день, после всех сих мечтаний (то есть это будет ровно пять суток назад тому), к вечеру, я хитрым обманом, как тать в ноши, похитил у Катерины Ивановны от сундука ее ключ, вынул что осталось из принесенного жалованья, сколько всего уж не помню, и вот-с, глядите на меня, все!

(3 балла)

12. Найдите в тексте предложение, где глагольная форма выступает как частица, и объясните грамматическое значение оборота с этой частицей. (3 балла)

13. Какие особенности употребления определений в этом тексте можно отметить? Какой стилистический эффект это дает? (4 балла)

14. Какие словоформы в тексте можно отнести к элементам церковнославянского языка? Выпишите их и разделите на три группы - лексические, фонетические и грамматические. (5 баллов)

15. Найдите в тексте грамматические формы, отклоняющиеся от норм современного русского языка. Опишите, в чем именно они отклоняются. (3 балла)

16. Найдите в приведенном ниже отрывке просторечно-народные элементы речи.

Ну, кто же такого, как я, пожалеет? ась? Жаль вам теперь меня, сударь, аль нет? Говорите, сударь, жаль али нет? сударь, жаль али нет?

— Да чего тебя жалеть-то? — крикнул хозяин, очутившийся опять подле них.

Ну, там помадки тоже купить, ведь нельзя же-с; юбки крахмальные, ботиночку эдакую, пофиглярнее, чтобы ножку выставить, когда лужу придется переходить. (3 балла)

17. «Господи! почто сих приемлещи?» Какую функцию выполняет слово «господи» в предложении? К какой грамматической форме оно восходит? Приведите примеры остатков той же грамматической формы в современном русском языке. (3 балла)

### Иностранный язык

18. Как вы думаете, какие из фраз и предложений данного текста наиболее характерны для речи Ф. М. Достоевского? Переведите в качестве примера не менее трех и переведите на изучаемый вами язык. (5 баллов)

19. Представьте, что этот текст предлагается для семинара по русской литературе для славистов, изучающих русский язык в одном из университетов страны, язык которой Вы изучаете. Пожалуйста, напишите аннотацию к представленному отрывку, в которой следует отметить, почему этот текст может быть предметом специального изучения на семинарском занятии. (8 баллов)

20. Не секрет, что произведения Федора Михайловича Достоевского иногда критикуют за фактические и стилистические ошибки. На изучаемом вами языке напишите небольшое эссе о том, имеет ли это, по вашему мнению, значение при чтении романа «Преступление и наказание». (10 баллов)

21. На изучаемом вами языке напишите небольшой пост для публикации в социальной сети, отражающий основную мысль данного отрывка. (4 балла)

22. Найдите в данном тексте самое сложное для перевода и объяснения на изучаемом вами языке предложение и постарайтесь объяснить своему иностранному другу его смысл и правила русского языка, которые легли в его основу. (6 баллов)

69,5



3960

## ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА УЧАСТНИКА ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ СПбГУ

2018–2019

заключительный этап

Предмет (комплекс предметов) Олимпиады  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

ФИЛОЛОГИЯ (РУССКИЙ ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА,

Город, в котором проводится Олимпиада *Омск*

Дата *02.03.2019*

ВАРИАНТ 1

10-11 классы

Внимательно прочтайте текст. Большинство заданий олимпиады будет связано с ним.

Роман Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание»<sup>1</sup>

Мармеладов остановился, хотел было улыбнуться, но вдруг подбородок его запрыгал. Он, впрочем, удержался. Этот кабак, развращенный вид, пять ночей на сенных барках и штоф, а вместе с тем эта болезненная любовь к жене и семье сбивали его слушателя с толку. Раскольников слушал напряженно, но с ощущением болезненным. Он досадовал, что запел сюда.

— Милостивый государь, милостивый государь! — воскликнул Мармеладов, оправившись, — о государь мой, вам, может быть, всё это в смех, как и прочим, и только беспокою я вас глупостию всех этих мизерных подробностей домашней жизни моей, ну а мне не в смех! Ибо я всё это могу чувствовать... И в продолжение всего того райского дня

<sup>1</sup> Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: В 30 т. Художественные произведения. Т. I–XVII. Т. 6. Преступление и наказание. Л., 1973. С. 19–21.

моей жизни и всего того вечера я и сам в мечтаниях летучих препровождал: и то есть как я это всё устрою, и ребятишк одену, и ей спокой дам, и дочь мою единородную от бесчестья в лоно семьи возвращу... И многое, многое... Позволительно, сударь. Ну-с, государь ты мой (Мармеладов вдруг как будто вздрогнул, поднял голову и в упор посмотрел на своего слушателя), ну-с, а на другой же день, после всех сих мечтаний (то есть это будет ровно пять суток назад тому), к вечеру, я хитрым обманом, как тать в ноци, похитил у Катерины Ивановны от сундука ее ключ, вынул что осталось из принесенного жалованья, сколько всего уж не помню, и вот-с, глядите на меня, все! Пятый день из дома, и там меня ищут, и службе конец, и вицмундир в расшивочной у Египетского моста лежит, взамен чего и получил сие одеяние... и всему конец!

Мармеладов стукнул себя кулаком по лбу, стиснул зубы, закрыл глаза и крепко оперся локтем на стол. Но через минуту лицо его вдруг изменилось, и с каким-то напускным лукавством и выделанным нахальством взглянул на Раскольникова, засмеялся и проговорил:

— А сегодня у Сони был, на похмелье ходил просить! Хе-хе-хе!

— Неужели дала? — крикнул кто-то со стороны из вошедших, крикнул и захохотал во всю глотку.

— Вот этот самый полушиб-с на ее деньги и куплен, — произнес Мармеладов, исключительно обращаясь к Раскольникову. — Тридцать копеек вынесла, своими руками, последние, всё что было, сам видел... Ничего не сказала, только молча на меня посмотрела... Так не на земле, а там... о людях тоскуют, плачут, а не укоряют, не укоряют! А это больней-с, больней-с, когда не укоряют!.. Тридцать копеек, да-с. А ведь и ей теперь они нужны, а? Как вы думаете, сударь мой дорогой? Ведь она теперь чистоту наблюдать должна. Денег стоит сия чистота, особая-то, понимаете? Понимаете? Ну, там помадки тоже купить, ведь нельзя же-с; юбки крахмальные, ботиночку эдакую, пофиглярнее, чтобы ножку выставить, когда лужу придется переходить. Понимаете ли, понимаете ли, сударь, что значит сия чистота? Ну-с, а я вот, кровный-то отец, тридцать-то эти копеек и стащил себе на похмелье! И пью-с! И уж пропил-с!.. Ну, кто же такого, как я, пожалеет? ась? Жаль вам теперь меня, сударь, аль нет? Говорите, сударь, жаль али нет? Хе-хе-хе-хе!

Он хотел было налить, но уже ничего было. Полушиб был пустой.

— Да чего тебя жалеть-то? — крикнул хозяин, очутившийся опять подле них.

Раздался смех и даже ругательства. Смеялись и ругались слушавшие и неслушавшие, так, глядя только на одну фигуру отставного чиновника.

— Жалеть! зачем меня жалеть! — вдруг возопил Мармеладов, вставая с протянутою вперед рукой, в решительном вдохновении, как будто только и ждал этих слов. — Зачем жалеть, говоришь ты? Да! меня жалеть не за что! Меня распять надо, распять на кресте, а не жалеть! Но распни, судия, распни и, распяв, пожалей его! И тогда я сам к тебе пойду на пропытание, ибо не веселья жажду, а скорби и слез!.. Думаешь ли ты, продавец, что этот полушиб твой мне в сласть пошел? Скорби, скорби искал я на дне его, скорби и слез, и вкусил, и обрел; а пожалеет нас тот, кто всех пожалел и кто всех и вся понимал, он единий, он и судия. Приидет в тот день и спросит: «А где дщерь, что мачехе злой и чахоточной, что детям чужим и малолетним себя предала? Где дщерь, что отца своего земного, пьяницу непотребного, не ужасаясь зверства его, пожалела?» И скажет: «Приди! Я уже простил тебя раз... Простили тебя раз... Прощаются же и теперь грехи твои мнози, за то, что возлюбила много...» И простит мою Соню, простит, я уж знаю, что простит... Я это давеча, как у ней был, в моем сердце почувствовал!.. И всех рассудит и простит, и добрых и злых, и премудрых и смиренных... И когда уже кончит над всеми, тогда возлаголет и нам: «Выходите, скажет, и вы! Выходите пьяненькие, выходите слабенькие, выходите соромники!» И мы выйдем все, не стыдясь, и станем. И скажет: «Свиньи вы! образа звериного и печати его; но приидите и вы!» И возлаголят премудрые, возлаголят разумные: «Господи! почто сих приемлеши?» И скажет: «Потому их приемлю, премудрые, потому приемлю, разумные, что ни единий из сих сам не считал себя достойным сего...» И прострет к нам руце свои, и мы

припадем... и заплачим... и всё поймем! Тогда всё поймем!.. и все поймут... и Катерина Ивановна... и она поймет... Господи, да при-идет царствие твое!

И он опустился на лавку, истощенный и обессиленный, ни на кого не смотря, как бы забыв окружающее и глубоко задумавшись.

### Задания

#### Литература

(20,5) *Ok*

1. «Преступление и наказание» — первый из пяти «великих» романов Достоевского. В каком десятилетии XIX в. был написан этот текст? Перечислите названия четырех более поздних романов Достоевского, расположив их в хронологической последовательности. (3 балла)

2. Где и при каких обстоятельствах завершился разговор Раскольникова с Мармеладовым? (3 балла)

3. Разговор в трактире происходит в первой части романа, а уже во второй части произведения Мармеладов умрет — расскажите, при каких обстоятельствах наступила смерть. (3 балла)

4. Охарактеризуйте особенности речи Мармеладова:

— к кому обращен его рассказ? Как на слова Мармеладова реагирует их непосредственный адресат? Как Мармеладов реагирует на реплики своих случайных слушателей (случайных свидетелей разговора в кабаке)?

— каковы стилистические особенности речи Мармеладова: как в ней соотносятся слова высокого, книжного, и низкого, разговорного стилей?

На основании сделанных наблюдений и выводов ответьте на вопрос: о каких чертах образа Мармеладова свидетельствуют особенности его речи? Ответ представьте в виде небольшого связного текста (4–5 предложений). (5 баллов)

5. Дайте развернутый и аргументированный (3–4 предложения) ответ на вопрос: «Мармеладов: жертва социальной несправедливости или жертва собственных пороков?» (6 баллов)

6. Перечислите известных Вам героев русской литературы XIX в., которых принято называть «маленькими людьми» (за каждого – 1 балл, максимум 5 баллов). Сформулируйте основные отличительные признаки так называемого маленького человека. (5 баллов).

7. Мармеладов в своем исповедальном монологе упоминает милосердного Бога. Напишите мини-сочинение (5–7 предложений) на тему «Роль религиозной проблематики в романе «Преступление и наказание»». (9 баллов)

### Русский язык

8. Глагольная приставка *воз-* употребляется в тексте неоднократно (*возверну*, *возопил*, *возлюбила*, *возглашает*). Какие значения имеет эта приставка в разных случаях? Какие еще значения этой приставки возможны в русском языке? Приведите по три своих примера на все значения приставки. (3 балла)

9. Выходите пьяненькие, выходите слабенькие, выходите соромники!

Что означает выделенное слово? Какие слова, восходящие к тому же праславянскому корню, но имеющие несколько другой фонетический облик, есть в современном русском языке? Приведите другие пары слов, которые тоже восходили бы к одному праславянскому корню и фонетически соотносились бы аналогичным образом? (4 балла)

10. Какая грамматическая форма в приведенном ниже отрывке имеет варианты? Как можно описать разницу между этими вариантами?

author to show characters as real people. Not only connects it with their speech, but also it is connected with narration. The description of Raskolnikov's room would be incomplete without any mistakes. To conclude, we can see that it is not so significant while reading the novel.

21. Now we are going to speak about one of the episode in novel. Crime and punishment written by Dostoevsky. This fragment shows us Marmeladov. The character of Marmeladov. Judging by that text, we can say a lot about his possessions and his point of view. He understands that his life is terrible. Furthermore, Marmeladov knows that the reason is he. Nonetheless, he strongly believes in God and his kindness. According to author's attitude, none of people can be judged or killed by anyone else. So this episode significance of that episode is explained by the fact that it can help us understand the philosophy of Dostoevsky and his point of view. 35.

22. You know as for me, the most complicated and baffling fragment to translate is one of the last paragraph where we can observe Marmeladov's attitude to God and world. I am sure that perfect translation is impenetrable here because due to some features of Russian language history. The words which you can see here such as пунь, дщеръ and ect are not used anymore in modern language. Nevertheless, native speaker understands them because he feels it deep in his mind. That words are also some constructions have religious meaning. Moreover, they make the text more high-stylistic. I cannot imagine how to represent such difficult fragment to English language because religion demonstrates the philosophy of Dostoevsky. 58.



2

## Чистовик

### литература

1. Роман "Преступление и наказание" Ф. М. Достоевского был написан в 60-х годах XIX века. Еще Чехов написал вспомогательно:
  - 1.. Ученическое и окороченное
  - 2.. Идиот
  - 3.. Братие Караваево"
  - 4.

1,5

Санкт-Петербургский  
государственный  
университет

2. Развод Рахманикова с Мармеладовой завершился в доме племянника, куда Родион не зовет его. Катерина Ивановна, жена Мармеладова, увидев главного героя, подумала, что это пынчук, который тих с ее стороны. Из-за этого она тут же выгоняет Рахманикова из своих дверей.

\* под. дочкой понимается комната, в которой жила сама Мармеладова.

3. Смерти пынчука из-за того, что Мармеладов, <sup>бывший пынчук</sup> попал под колеса <sup>погони</sup> каравана и был раздавлен. Рахмаников видел его смерть, но не смог спасти его.

2

4. У Мармеладова в речи есть некоторые особенности, которые могут помочь нам охарактеризовать его личность. Во-первых, его речь обращена исключительно к Рахманикову; будто речь идет о другом человеке, и на речи других аудиторий он отвечает, однако все его история направлена на главного героя (. . . прощает Мармеладов, исключительно обращаясь к Рахманикову); это говорит о том, что именно в Родионе он нашел понимающего человека. Мармеладов исповедует ему, во-он понимает, насколько жуткие вещи он совершил, и из-за этого героя он страдает ( . . . думает ли то, что этот пынчук мой и мне в шампанском?). Главный герой же проигнорирует рассказчик, однако ему неудобно. с беспечностью вынужден; т.е. ему неудобно. Во-вторых, в речи Мармеладова наблюдается смещение слов никаких (. . . похожие, . . . похожее) "высокого" (бывшая лексика: . . . расположение; . . . чаритивое) стиля, которые это помогают нам понять неоднозначность, противоречивость пынчука Мармеладова: он слишком понимает по отношению к своей сущности, но понимает это, также и иначе.

3

5. На мой взгляд, лучше дать точный и однозначный ответ на этот вопрос. С одной стороны, Мармеладов действительно терпеть социальной неправды: он беден, его сестра живет в нищете, им никто не помогает. С другой стороны, у него были шансы быть лучше себя и своих родных из такого положения, но его нежелание противостоять своим порокам привело его (упрекается на смерть), а затем противостоять своему макованию).

3

6. . Маленьких и юных пристрастно называют:
- Самсона Варина (А. С. Пушкин. Станихиные испытания);
  - Евгения (А. С. Пушкин. Медный всадник);
  - лица (Карачуна. Бедные лица);
  - Акакия Башмачкина (Н. В. Гоголь. Мертвые);
  - Макара Девушкина (Ф. М. Достоевский. Бедные люди);

Основные отличительные признаки этого образа - это:

человек страдает из-за своего беспомощного перед чьим-то бессмыслицей, сиселкой» («Инцидент», обсуждение).

• бесконечн.: материальная (вещь), духовная (бессознание), духовная (духовник);  
материальная и духовная (нар. бессознательное все же есть).

• умножающим обусловлены (наиболее распространены все изменения);  
• выше всего ~~важнейшим~~ стремление своего позиционирования.

также было установлено соответствие между тяжелыми (исключительно-  
применяемые) преступлениями и наказаниями, которых поражают тем, что они

Маршалов из . Преступление и наказание, который гордился тем, что еще не отрекшись на сане арх.) ?

4

4. В романе представление о наказании занимает большое значение и имеет решительно противоречивый характер. Во-первых, она подразумевает раскрытие многих персонажей, давая им развитие. Так, в романе Маркеллова через упоминание многочленов Бели раскрывается мысль, что кардинал считает забытые не достойными, чтобы быть освирепевшим кем-то (это коммерческое и с этической стороны выходит, т.е. ~~закон~~ теория Раскошникова, согласно которой ради блага других можно «увидеть таких людей»). Но Читорин о воскрешении Лагари помогает читателю лучше понять образ Сонечки, её мировоззрение. Во-вторых, решительные попытки дают развитие персонажам романа. Раскошников во многом благодаря забывчивости сама это ослабляет свою ошибку, понимая, что никто во всем мире не может судить других людей. В-третьих, решения играют роль раскрытия всего замысла, идеи романа.

9

1100 2A mfgd by

Русский язык 2

Русский язык 2  
8. Возвращение воз. - законченность действия: возвращен; ① возвращают, возвращают, возвращаются;  
воз. - обратимость в будущую сторону: возвращу. ② возвращают, возвращают, возвращаются  
воз. - тоже, что « я-вс »: рекомендовать действие. ③ возвращают возвращество,  
- 1 (нетогис)

3. Сорочинки-навык, <sup>изучение</sup> ~~изучение~~ и т.д. В русской азбуке к этому корню восходят слова: срами, срамиться (неизложимые, передование про-11-ре). Этимиологиям к основу корня восходят слова междунаречные слова с неизложимением:

- берег - берег;
- направо - перекрест;
- град - город;
- страна - сторона;

10. Форма ез. и.творительного падежа .чупостю: Если вариант с вспомогательным падежом звучит (.чупостю) в суржике тj-11-j': бейш Разница между этими вариантами в том, что, как -1 (чепою)

3) Как many вами? Как many в школе - м.е. когда, неизменно, превал. many - то же что и. как (переворачивая

11. Такими были: такие (переворот)

староминского. Из "древнерусских".  
12) Маршалов оставилши, хотел быть умножиться, но вдруг подороге его  
затрепети.  
Чаюючая форма. Это употреблена в данном предложении в значении  
гражданическое значение этого обрата синонимично тому, что обозначается

систме, которое тестируемое есть совершенно, то ввиду тех или иных обстоятельств оно выполнено.

3. Определенное в тектоническом строении в тектонике ионда употребляемое  
и определенного числа (с опущением дополнительных); плющ, плющевый; - члены  
и плющоминаль (и.л.п.). Это придает словам образа высокий стиля, сделав  
их акцент. Это придает плющу более высокий стиль: извергн хардтерна  
лично для таких терминов, как правило.

Лексическое	Грамматическое	Фонетическое
<p><u>протомие</u></p> <p><u>скорбь</u></p> <p><u>возлюбленна (чурковская приставка)</u></p> <p><u>вознаграждением</u></p> <p><u>распять</u></p>	<p><u>распятъ</u></p> <p><u>принадл.</u></p> <p><u>принадлежимъ</u></p> <p><u>присоединимъ</u></p> <p>-2 (честою, северю)</p>	<p><u>распѣть</u></p> <p><u>распѣваниемъ</u></p> <p><u>руже (ручи)</u></p> <p><u>дщерь (дочь)</u></p> <p><u>штоги (штоки)</u></p> <p><u>боярствіе</u></p>

3. Будущее - в современном языке слово «будущее» - н.р., м.е. формы  
имеют мн.р. «будущих»:  
· придет - придет придет в ср. будущ.;  
· встанет - встанет встанет в ср. будущ.;  
· у них ~~были~~ («имели») - у нее были (нней ~~была~~ форма Р.Р., а не не употр. в этом  
смысле);

Грамотенно-народные течения:

- предикативные (акт, . акт);
- союз . или' (. или или');
- уменьшительно-ласкательные суффиксы в именах (. помадки; очкинки);
- слово подчиняющее;
- математ. с' (. ме-с');
- математ.-то' (. математ-то');

2. насторож.-то (ненет то),  
голоса в этом предложении - обращение, у которого не вызывает симпатии-  
кой речи. Оно ведётся к одной из форм слова - голосам, к так называемому  
изыванию насторож. В современной речи уже осталось мало отдельных  
слово в этой форме: отче (отец); богъ; богъ (бог Бог); второе первое употреб-  
лено здесь в религиозных текстах, второе осталось в качестве непрочтения.

## Иностранное право (армянское)

18. God! It is going to be your kingdom! 'Yes, we say, da you-ugen yamoue Teo!')  
And he will give us his hands, and we will get on our knees... and we will pray... and we  
will understand everything! understood everything!... and everyone will understand... "28.  
understandans and

This episode is vital to learn. Firstly, it demonstrates the character of Marmeladov. You know, he is important in that novel. Secondly, there are a lot of traits of ancient Slavic language. Russian language was influenced by ancient Slavic. So there. Moreover, you can improve your language skills while reading this text. And factual mistakes can spoil the novel.

20. It is frequently considered that stylistic and factual mistakes can spoil the novel. For me, it is not so essential as it is thought to be. For instance, we can observe the mistakes connected with the location of Saint-Petersburg, some moments would not be so dynamic. Secondly speaking about stylistic mistakes, we should admit that it helps